

Imprimat legal.

Ára: Romániában 10 lei, Bucurestiben 12 lei, Csehszlovákiában 3 čK. Jugoszláviában 6 dinár,
Bécsben 3600 o. K.

II. évfolyam, 13. sz.

1924 március 30



KAVIAR

ILLUSZTRALT·SZATIRIKUS·HETILAP



Tavaszi ébredése

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Podráczky Ferenc

bőrbutorkárpitos
készíti az összes szakbavágó munkákat
Timișoara, Gyárv., Andrásy-ut 2.

POPOVICIU FERDINAND

cipész Timișoara, II., Három király-utca 21. szám.

Legszebb és legmodernebb kivitelben, mérsékelt áron készít férfit és női cipőket.

„INDUSTRIA“

Kereskedelmi és Ipari rész.társaság.
Ezelőtt: KARCAG HENRIK.
Timișoara, Strada Bratianu (Uri-u.) 31
Gőzgépek, motorok, motorkék, gazdasági és malmászati gépek, műszaki cikkek, petrol, autogummi, Telefon 914.

Legjobb cipőt

készíti mérték után

KÁDI és FRISCH

Timișoara, Józsefváros Hunyadi-ut 9

Schweska Rezső

Belváros, Jenő herceg-utca 3. sz.
Legszebb és legmodernebb kivitelben. mérsékelt áron készít férfi és női cipőket.

Kunst- u. Pelzfärberei



Georg Gutjahr

Timișoara II. Str Ioan Mărescu 18 (Lammg.)
Als Spezialität: Färben von Fuchse in Kreutz-, Silber- und Alasca-Farbe. ...Echt gefärbt, kein Rotwerden. Eigene Kirschenerei zum Ausfertigen von Pelzboare.

Link Gyula

Fogászati műterem

Timișoara, Erdő-utca 8.

Klein Gyula

aranyműves és ékszerész

Timișoara-Belváros, Jenőherceg- és Mercy-u sarkán

Ha szép akar lenni, használjon

Kulka-féle

Liliumtej-krémet.
Lilium-pudert
Liliumtej-szappant
Kapható kizárólag a Városi Gyógyszertárban a „Fekete sashoz” Cetate, Piața St. George és a Str. Mercy sarkán

Krauser Béla Fiai

butorgyár, Timișoara-Józsefváros, Prince Carol. Alapították 1888-ban. Tel. 18-46.

Tunner Kornél

márvány és gránit
sirkőgyára
TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS

ÁRVAY mos, fest, tisztít olcsón és a legjobban.
Timișoara-Józsefváros, Bem-utca 20 sz.

I. Milmann Kanditen- und Chokolade Lager. Timișoara Josefstadt, Bulevardul Berthelot 13.

PERFEKT a legjobb poloskairtó

készíti:

Schunck drogeria

Timișoara, Strada Dacilor No. 24.
Telefon 13-30.

KOSSAK

fényképészeti műterme Belváros, Szt. György-tér, Kossak-palota, II. emelet.
Nyitva: hétköznap esti 6 óráig, vasárnapon d. u. 5 óráig.

Klug István

gép- és malomépítész vállalat
Timișoara-Fabrica, Str. Tei Crai
GYÁRVÁROS Három király-utca 26 sz.

“KURIR”

hírlap- és könyvterjesztő vállalat

Elvállal a világ összes lapjaira előfizetéseket és hirdetéseket.

Suboticán (Szabadkán).

DURA elektrotechnikai és műszaki vállalat. Galvánelemek gyára
Telefon 54
Timișoara, Fabrica Calea Buziasului 12

Turul

cipőgyár r. t. Timișoara

**Legjobb
Legerősebb
Legtartósabb**

Cipők

Ludovic Denhof

nemzetközi szállító

TIMIȘOARA, BELVÁROS.

Vasgerendák

betonvas, építőanyag, gépszij és gépolaj nagy raktár

Jäger József

vaskereskedőnél, Timișoara (Temesvár), Józsefv., Hunyadi-u. 33.

“ERIKA”

Csokoládé- és cukorgyár

TIMIȘOARA,
IV., Strada Gen. Foch (Fröbl-u. 62.

„BELGA” Tükörgyár

II., Három Király-utca 9. szám.
Foncsorozások 3 nap alatt készülnek

“ANCORA”

Societate Română de Asigurări Generale Direcțiunea pentru Transylvania și Banat. Timișoara, I., Str. Vasilie Alexandri No. 8. Telefon: 22-06.

Tűz-, belőrés-, lopás- baleset- és életbiztosítások a legkedvezőbb feltételek mellett. Kartellen kívül

Pyram

NEMESANYAGOKBÓL KÉSZÜLT
LEGJOBB CIPŐTISZTÍTÓZED.

Aki jó és olcsó bőr és cipésszakkellé-
keket akar vásárolni, az keresse fel
Kern Pál bőrkereskedését, Temesvár-Gyárv. Fő-u. 2

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Timisoara, Belváros Str. 6. Lázár
Szerb-utca 2. szám

KIADJA
DINNYÉS ÁRPÁD
„MOZGÓKÖNYVEK” KÖNYV-ÉS LAPKI
ADÓVÁLLALATA
TIMISOARA, BELVÁROS

Kéziratokat a szerkesztőség
nem ad vissza és névtelen le-
velekre nem válaszol.



Megjelenik minden
vasárnap.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre — — 480 lei
Fél évre — — 240 lei
Negyed évre — — 120 lei
Egy óra — — 40 lei

Egyes szám egész Romániában
10 lei, Bucurestiben 12 lei.
Jugoszláviában 6 dinár, Cseh-
szlovákiában 3 c. korona, Bécs-
ben 3600 o. korona.

FŐSZERKESZTŐ:
DINNYÉS ÁRPÁD

FELELŐS SZERKESZTŐ:
PAPP SABIN

MŰVÉSZETI SZERKESZTŐ:
SINKOVICH DEZSŐ

A szórakozott férj szórakozott felesége

A Káviár számára írta SZEGHY TIBOR (Wien)

1.

Történeteim rendes színhe-
lyén, az aranjúezi »Milliomosok
klubja«-ban ültem barátommal,
James Stoppal, a kitűnő mil-
liárdossal. James Stopp, igaz-
ság szerint nem is lehetett volna
tulajdonképpen a »Milliomosok
klub«-jának tagja. Ez az eksklu-
zív társaság ugyanis kizárólag
milliomosokat fogadott kebelé-
be. Milliárdosokat már nem.
James Stoppal is csak azért tel-
tek kivétel, mert ő voltaképen
billiárdosból csuszott le mil-
liárdossá. Tudniillik fiatal ko-
rában a Philadelphia kávéház-
ban markőr volt. Billiárdos.

2.

James Stopp volt a világ leg-
szórakozottabb embere. A szó-
rakozottságáról legendákat me-
séltek, ő maga is tisztában volt
ezzel a tulajdonságával és né-
ha a legszenzációsabb történe-
teket mesélte el, melyek mind
szórakozottságát jellemezték.
Ezen az estélyen is elmesélt egy
kedves történetkét.

3.

— Akkoriban már — kezdte
— virágzó gyáram volt Ujpest
mellett és mind gyakrabban
gondoltam a nősülésre. Az
anyám is rábeszélte, így történt,
hogy egy szép napon oltárhoz
vezettem Miss Evelin Nebich-
et, aki akkortájt legszebb nő
volt Skandináviában. Az es-

küvő alatt szórakozottságom-
ban egyre-másra követtem el a
legnagyobb baklővéseket, a gyü-
rűt például az anyakönyvve-
zelő ujjára akartam ráhuzni, a
templomi szertartásnál zséb-
kendő helyett a cylinderemre
térdepeltem. Baklővéseimet az-
zal tetéztem be, mikor a nász-
éjszakán az első csók után egy
forintot tettem a nachtkaszlira.
A feleségem azonban még ná-
lam is szórakozottabb.

4.

— Miért? — kérdeztem —
keveselte a forintot?

— Régi vicc — felelte a mil-
liárdos megvetéssel.

— Bocsánat — válaszoltam
sértődötten — ép olyan régi
mint a magáé.

James Stopp kezét nyújtott.

— Na, ne veszekedjünk.

— Igaza van, — feleltem —
folytassa...

5.

— Hol is hagytam el? — kér-
dezte a milliárdos. — Ja igen,
képzeld, milyen szórakozott a
feleségem.

— Kezdem képzelni.

— Tegnapelőtt sürgősen el
kellett utaznom Boston-ba. Be-
csomagoltam a pakkom, elbu-
csuztam a feleségemtől, kocsí-
ba vágtam magam és kihajtat-
tam a pályaudvarra. Az ex-
press pont nyolckor indult, én
azonban csak nyolc után fél

percel értem ki. Kocsiba vág-
tam magam és hazahajtottam.
Kiveszem a kulesom, benyitok
az előszobába: sötét van. Be-
nyitok az ebédlőbe, nincs ott
senki, ellenben hangokat hal-
lottam a hálósoba felől. Benyi-
tok oda, képzeld...

— Képelem.

— Feleségem, a kis szórako-
zott, beleült szórakozottságában
egy huszárcapitány ölébe.

6.

Hangos kacagásban törtem ki.
James Stopp értelmellenül bá-
mult rám.

— Mit nevet? — kérdezte
bambán.

— Hehehe... maga azt hiszi,
hogy ez pusztán szórakozottság-
ból történt?

— Hát persze — mondta a
milliárdos csodálkozva. — Ő is
mondta.

— Kicsoda?

— A feleségem.

7.

A kacagásom persze csak fo-
kozódott. James Stopp végre is
megütődve kérdezte:

— Talán nem hiszi, hogy ez
csak a feleségem szórakozott-
sága folytán történt?

— Nem.

— Hát akkor mi a véleménye?

— Az, hogy a felesége nem
szórakozott, hanem megcsalja
magát.

8.

— Ne mondja — csodálkozott
James Stopp. — Szeretnék ez-
zel határozottan tisztában len-

ni. Akár hiszi, akár nem — magamat is érdekel a dolog. Hogy lehetne ezt megtudni?

— Figyeltesse meg a feleségét magántedektívekkel. Bár majdnem bizonyos, hogy a felesége megcsalja magát.

— Nem hiszem — felelte a milliárdos kételkedve. — Evelyn hű nő, csak szórakozott.

— Majd meglátjuk.

— Vamazén — tette hozzá kinaival. E nyelven ugyanis folyékonyan beszélt.

9.

Kopf, a világhírű privátdetektív, a következő pillanatban fegyest ugrott a felhőkarcoló tetejéről. Bámulatos ügyességénél fogva egy konflisra esett, amely a »Hotel Britanika« felé ügetett sebes tempóban. E kocsiban ketten ültek: Eveline, James Stopp bájdus felesége és a huszárkapitány, névszerint Szentákosai Iván, a közismert vívóbajnok. Kopf villámgyorsan átváltott a kocsis tetején hotelportásnak s amint a kocsis megállt a szálló előtt, már ő nyitotta ki az ajtót.

10.

Mintegy fél óra múlva, a 8-as számú szobából kilépett Evelin, karján a huszárkapitánnyal. Ebben a pillanatban csattant el Kopf fényképező-gépe. A következő pillanatban a huszárkapitány pofonütötte Kopft, Evelyn pedig elájult.

11.

James Stopp bájdus fiatal felesége csak nagysokára tért magához. Mikor felnyitotta szemét, első kérdése ez volt:

— Hol vagyok?

— Zavarban — felelt Szentákosai Iván, a huszárkapitány elmésen.

12.

Amíg ezek történtek, James Stoppal izgatottan vártuk a »Milliomosok klubja«-ban Kopf detektív jelentését. Mert mint olvasóink is kitalálhatják, Ja-

mes Stopp őt bizta meg, hogy nyomozza ki, vajjon megcsalja-e a felesége.

13-at

ütöttek az órák, az új időszámítás szerint (a régi szerint pont éjfél volt), midőn megjelent a boyvállalat kiküldött tisztviselője és leugorva repülőgépéről, katonásan tisztelgett, azzal egy lepecsételt levelet nyújtott át James Stoppnak.

14.

Kopf detektív jelentése volt

15.

James Stopp izgatottan bontotta fel a levelet, azzal hangosan olvasni kezdte:

Tisztelt Uram!

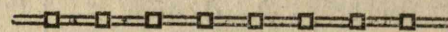
Megbízásához képest eljártam és legmélyebb sajnálatomra a következőket kell jelentenem:

Stopp Evelyn asszony ma délután a »Hotel Britannika«-ban egy huszártiszttel szórakozott...

16.

James Stopp zsebrevágta a levelet és boldogan szólt:

— Na látja, nekem volt igazam... Tényleg szórakozott...



A PAHOLY.

Az egyik színház pénztáránál megjelenik egy ur, hogy jegyet váltson.

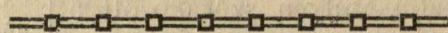
— Kérek egy páholyt hét személyre.

— Nincsen hét személyre páholyunk, — feleli a pénztáros.

— Csak öt személyre való.

— Na és abba hányan férnek bele?

— Hát, ha jól összeszorzunk... hárman.



TAVASZ KEZDETÉN.

Micike felsóhajt:

— Istenem, ilyenkor tavasz kezdetén olyan boldog tudnék lenni, ha Béla minden tekintetben figyelmes volna.

— Talán nem szeret? — kérdi a barátnője.

— Dehógynem, csak az keserít el, hogy a teához este nem Reichenbach-féle süteményt hoz.

En már tudom



hogy mi a Lysiform

Telefon 67.

Telefon 67.

Nagy Testvérek

műszaki vállalata

Timișoara, Str. Eugen de Savoye (Jenő herceg-u.) 1. sz.

Elvállal villanyvilágítás és vízvezetési berendezések szerelését, valamint javítását, továbbá mindenféle mű- és épületlakatos-munkákat. — Javításokat pontosan és jutányos árak mellett eszközöl

Vasáros András autógarage

Timișoara, IV., Hunyadi-ut 50 sz. Feljesen új és keveset használt autók raktáron. Motorkerékpárok. Alkatrészek. Gummik. Indítókészülék (mágnes) és karburator javítás. Műszaki műhely. Autók szakszerű javítása. Bármilyen alkatrész gyártása. Legmodernebb karosszériák és rádiotorok gyártása



Náthánál

a Kalser Borax öblítés
biztosan hat,
azonnali könnyülés!





TAVASZAI

- Te vagy életem napsugara!
- Oh, édes Jánoskám!
- Te egyedül hozol fényt életembe.
- Drága!
- A Te oldalodon minden vihar-
 ra! szembeszállok!
- Jánoskám, mi akar ez lenni, egy
 szerelmi vallomás vagy egy meteorológus-
 megjósolás?



A "KÁVIÁR" KOMOLY HIREI.

*

— **A fésülés áldozata.** Ma egy ur betért egy fodrászüzletbe, ahol megfésültette magát. A fodrász olyan ragadós pomádét használt a fésüléshez, hogy mikor az utcán egy barátját köszöntötte, a kalappal a fejét is felemelte.

— **Schlachte Zeiten.** A borzalmas harisnyadrágaság miatt számos hölgy maga köti viszonyait.

— **Magassági rekord.** A villamos árak oly magasak lesznek, hogy csak repülőgéppel lehet elérni azokat.

— **Javulnak a lakásviszonyok.** Megjelent a legújabb lakásrendelet. A statisztikai hivatal ez alkalomból kiszámította, hogy ezer új lakásrendeletre — egy lakás esik.

— **Ravaszul befönták.** Cérna Miksa ma megkérte a kezét Fónó Saroltának.

— **Kinevezés.** Krida Naftali kereskedő ellen elrendelték a csődöt. Valószínűleg Patacsi Dénest nevezik ki csődörnek.

— **Nagytakarítás.** Kefe Jakab ma esküdött örök hűséget Poros Mancikának.

— **Javul a baromfitenyésztés.** Hahn Jónás ma vezette oltárhoz Hendl Izabellát.

— **Megjelentek az új 500.000 leisek.** Kiadóhivatalunk kirakatablakában látható az a hely, ahova egyet kifüggesztenénk.

— **Általános emelés.** A villamosársaság az általános drágaságra való tekintettel, ezuttal nemcsak a menetdíjat, hanem a balesetek számát is emelni fogja.

Ez a hely

a **MIA KREM** számára van fenntartva, amely **dr. Kovács** gyógyszer-tárában, Temesvá-

Gyár város kapható, de a hirdetést nem közöljük, mert mindenki tudja, hogy a **MIA KREM-nek** nem kell reklám.

PROBLÉMA.

Egy szerkesztőségben történt meg az alábbi bájos kis eset.

A fiatal kezdő hirlapírónak feladja szerkesztője a napi témát.

— Irjon két hasábos cikket a drágaságról, politikai és közgazdasági megvilágításban.

Két óra múlva, mikor a lap már megjelent, nyakig tintásan előkerül a fiatal hirlapíró és a papír mindkét oldalát teleírt kéziratát átadja a szerkesztőnek.

A szerkesztő hol a kéziratra, hol az ifju hirlapíróra néz, aztán megszólal.

A cikk jó, de figyelmeztetem, hogy legközelebb csak a papír egyik oldalán irjon.

— Igen Szerkesztő ur — felelt az ifju — de azt is szíveskedjék megmondani, hogy melyik a papirosnak az az oldala, ahová írni szabad. (Pál.)

A TENGERSZERÜ HÖLGY.

Két ifju ember, unatkozván az álmos és fullasztó nyárban, sétált a korzón. A Hangli előtt egyszer csak megpillantanak egy hölgyet.

— Még nem látom jól, mert messzi van — mond az egyik — de szép nő lehet.

— Lehet — mond a másik.

Mikor közelebb jön a hölgy, már látható a tévedés. Sovány, keskeny, horpadt kis semmiség az egész nő.

— Te! — mond az egyik ismét. — Ez a nő olyan mint a tenger.

— Milyen?

— Olyan mint a tenger.

— Mért?

— Feneketlen...

B. Z.

A kisasszony

és a

Pöndölék Mancikája.

— A Káviár eredeti kézírata. —

I.

— Pöndölné ténsasszony, lessen kölcsönadni a Mancikát. Kimék a főutra.

— Mingyá lelköm, csak föladam rá a tisztát. Csak oztán vigyázzék rá.

— Rendicsek, majd ha visszagyüvök, megfizetem.

II.

— Milyen szép a kicsike nágy-sád! Szabad megkínálnom cukorral a kisgyereket? fiu, vagy leány?

— Mancika, köszönd meg szépen a bácsinak. Ejnye, de nevetlen vagy máma, mondd: köszönöm szépen, bácsi...

III.

— Kérem uram, én tisztességes asszony vagyok...

— En pedig tisztességes ember vagyok, ezek szerint nyugodtan eljöhet hozzám.

— És a kisgyerek?

— Majd keresek neki valami kis játékot, amivel szépen eljátszik a másik szobában. Ugye Mancika jó leszél és nem fogsz sirni a mama után?

IV.

Ezzel szurja ki a szememet? nem szégyeli magát? Egy tisztességes asszonynak ennyit akar adni?

— Az Isten áldja meg, nagysád, ne kiabáljon, az egész ház meghallja, nincsen több...

— Nincsen? No megállj te... várj csak, idehozom a gyereket!

— Mit csinál, az Istenért? Minek veri azt a szegény csöppséget?

— Minek? Hogy bögjön! Azt akarom, hogy az egész ház összeszaladjon. Bögjél Mancikám, bögjél szívem, ne, itt van még egy flemm.

— Száz leit adok még, vigye innen ezt a kölyköt...

— Dejszen még kettőt leverék róla. Itt van még egy flemm, angyalom. Ezért is külön fizet a bácsi, csak bögjédes szívem.

— Nohát, én még ilyen raffinérit sohase hallottam. Itt van, de takarodjék, mert agyonvágom kegyedet a kölyökkel együtt.

— No jól van, Mancika, ne bögj már. Köszönj szépen a bácsinak. Mondd: pá, pá...

V.

Hallja, Pöndölné ténsasszony, ne üsse máskor a gyereket. Nagyon hozzászoktatja... Ötször megpofoztam... alig akart bögni...
Pöszi.

Butorokat

mindenféle kivitelben raktáron tart s rendeléseket eredeti tervek szerint vállal a

Temesvári Butorszövetkezet

Skurdi-
liget.

Levelek egy szép asszonyhoz.

I.

Ne higgy nekem Te édes asszony,
Nem igaz, hogy szerettelek,
Csak megszokásból tettem, hogyha
Megcsókoltam fehér kezéd.

Ne higgy nekem, hazudtam mindig.
Hazudtam könnyt és álmokat,
Hazudtam úgy, mint soha senki,
Mert meghazudtam magamat.

Álom volt csupán a szerelmünk,
S mert nem értelek el soha,
Megmaradsz mindig örök szépnek,
Lelkem márvány menyasszonya.

II.

Az élet egy nagy sirhalom
S Ön halott benne Asszonyom.
A sirkereszt, pár költemény,
Mit megsírat Maga meg Én.

Mert ne mondja, az nem lehet
Egy picit mégis – szeretett,
S bevallom néhány költemény
Ott fogant meg a két szemén.

De meghalt s én eltemettem
Megesküszöm nem szeretem!
S míg ezt a szót itt leirom
Könny gördül le a papíron.

III.

A szerelem csak hangulat
Pár titkos csók, pár gondolat.
Pár röpke vágy, pár ölelés
Egy bucsu csók – ez az egész.

Ma még imádunk, szeretünk
Holnap már könnyes a szemünk.
Szívünkre lakatot rakunk
És mind a ketten – hallgatunk.

IV.

Hazugság az, hogy ma is szeretem,
Csak a hidegtől könnyes a szemem.

Nem azért járok arra néha még,
Hogy keressem kis cipője helyét.

Mindenre ráborult a szemfedél
Hallgat a száj, csupána szem beszél.

DINNYÉS ÁRPÁD

Csodálatos hatás.

(Valamelyik utcán este.)

A Kaviar eredeti kézírata.

Bubi: Hová, háová oly sietve
kicsike?

Médi: (hallgat.)

Bubi: A közelben lakik?

Médi: (hallgat.)

Bubi: (kis idő múlva): Sokat
kell még mennie?

Médi: (hallgat.)

Bubi: Talán ha énekelnék va-
lamit — válaszolna?

Médi: (hátranéz, csodálkozik
de nem szól egy szót sem.)

Bubi: (gunyosan): Béla vára,
és azért bukott el, mert ének-
szóval... talán akkor maga is...

Médi: (magából kikelve): Had-
jon békét!

Bubi (megkönnyebbülten só-
hajt): Végre! Már kezdtem két-
ségbe esni.

Médi: Essen kétségbe és men-
jen dolgára!

Bubi: Miért oly rossz, kis
lányka?

Médi: Mert nem vagyok jó.

Bubi: És mindennek dacára
nem néz ki oly rossznak.

Médi: Mit bánom én!

Bubi: Lássá én nem tudok
megbarátkozni azzal a gondo-
lattal, hogy maga rossz. (Es-
deklőn): Mondjon egy édes szót!

Médi: Távozzon!

Bubi: Ezt már hallottam.

Médi: Akkor menjen dol-
gára.

Bubi: Nem hagy a szívem.

Médi: (kiváncsian): És miért?

Bubi: Mert gyönyörű szeme
van.

Médi: Arcátlan!

Bubi: Köszönöm a bóko-
lást. Szép dolgokat kezd mondani,
folytassa kérem!

Médi: Tetszik?

Bubi: (udvariasan): Bármilyen
rebege el — az a valószínűleg
édes szájacskája tetszik nekem.

Szóljon még valamit. (Médi hall-
gat.) Ha szépen kérem?

Médi: Mit gondol, kivel van
dolga?

Bubi: Egy anyállal.

Médi: Szentelen, szentelen,
hagyjon békét és távozzon! (Ha-
ragosan két lépést tesz oldalt.)
(Egy darabig csend.)

Bubi: (balkezevel figurákat
rajzol a levegőben, majd jobb-
kezevel idegesen forgatja a rajta
lévő gyémántköves gyűrűt,
mely ragyogóan tükrözteti a rá-
eső utcai lámpafényt.)

Médi: (aki észrevette a gyé-
mántkövek csillogását, megvál-
tozott hangon): Milyen kedves
volt magától, hogy hazáig ki-
sért! Be akar nézni hozzám egy
csokoládéra? **Pöszike.**

BRAUN aranyműves, órás és ékszerész

Józsefváros, Küttl-tér. Elvállal minden-
nemű új munkát, valamint javításokat a
legjutányosabb árban eszközöl. Nagy
választék kinaezüst tárgyakban. Tört
aranyat és ezüstöt magas árban vásárol





KONZEKVENCIA

(Levelek.)

Pösziike — Bercihez.

Edesem nagyon kérem magát, ne haragudjon rám, hogy egy újabb csalódással engedtem eltávozni tőlem. De nézze édesem — ilyen az én természetem — saját belsőm így diktálta azt, hogy ne tegyem meg, nem akartam megharagítani, ellenkezőleg kedvébe szeretek járni mindig — de azon a bizonyos demarkációnális vonalon nem mehet túl — azt beláthatja, minden harag nélkül. Nagyon lehangol és elkeserít az, ha eszembe jut, hogy ahányszor egyedül vagyok magával, mindig olyat kér — amit nem tehetek meg — mert lealacsonyító rám nézve.

Vajjon maguk férfiak nem tudnak hozzászokni az ideális szerelemhez, amelytől megdicsőülünk és megtisztulunk? Hát muszáj nekünk állatias örömeiket élveznünk, melyek aljasakká tesznek és lealacsonyítanak?

A maga kérései és könyörgései bántanak, mert mégse szeretném, ha elidegenkedne tőlem. De kérem, ne kényszerítsen arra, hogy bemocskoljam azt a tiszta szerelmet, — amit maga iránt érzek. Higyje el, mikor tőlem eltávozik, leülök és olyan lelkitusát vivok magammal, hogy sokáig már nem birom.

Remélem, hogy maga is meg fogja érteni, hogy az idealizmus nemesíti az embert, a bestiális szenzációk pedig lealacsonyítják.

A maga

Pösziikéje.

Ugyanaz — Lacihoz.

Edes kicsi fiacskám, még most is a tegnapiak hatása alatt állok. Mily édes voltál, hideg szalad át rajtam, ha visszagondolok a tegnapi boldog percekre! O mennyire szeretném, ha most megint itt volnál mellettem (az ágyban írom e levelet), hogy mindent feledjünk a forró ölelések közepette.

Utolsó találkozásunk óta egy kissé le vagyok hangolva, te megérted ezt. Most is keblemen érzem forró ajkad és ha lehunyom szemeim, egy édes remegés fog el, mintha itt volnál mellettem — fejed pedig keblemen pihenne.

— Miért nem vagy itt? Vágyom a te öleléseid után, a te forró csókjaid után... és alig várom már a szerdai napot, hogy odarepüljek — ahol a mi rózsaszínű fészkünk vár...

Mondd csak: visszagondolsz te is, a karjaim között extázisban töltött időre? Téged nem kinez a viszontlátás türelmetlensége, hogy újból együtt legyünk abban a barátságos kis szobában — ahol senki nem háborgat és ahol kitombolhatjuk érzeinket? Micsoda hosszúságúak ezek a napok! De tudod drágám, hogy elszakítottad egy helyen ingemet? Csak itthon vettem észre, de tudod, — most egy csacsiságot sugok a füledbe, — úgy becézem és simogatom azt a szakadást, mert eszembe jutsz te és a veled eltöltött idő.

A te

Pösziikéd.



Órák- és ékszerező
Gyász. Fő-u. 32.

Lloyd-kávéház

az elitközönség találkozóhelye.
Elsőrendű bel- és külföldi italok.
Hideg buffé. Saját cukrázda. Külön termék társaságok részére.

Tulajdonos: Kemény Béla.

„BANATUL“

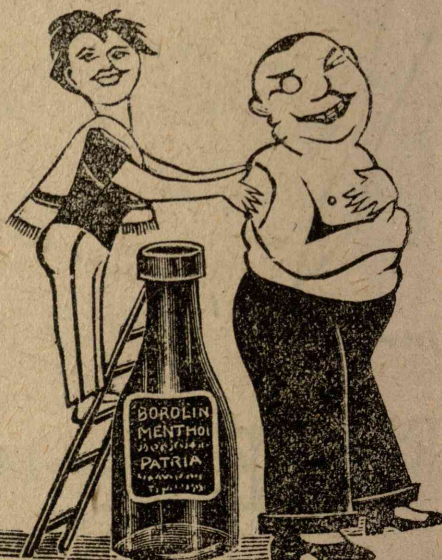
Szállítási és vámolási iroda. Ioan
St. Radulescu. Vama - Timisoara

Elfogadok mindenféle vámügyletet,
hiányokért felelek, árukat legpontosabban elvámolok. Gyors elintézés.

Autóvilágítási berendezések,
gyújtó és mindennemű villany-
gépek tekercselése és javítása
gyorsan és pontosan készül

Goldsmann Rudolf

elektrótechnikai vállalatánál.
Timisoara. I. Zápolya ucca 4. sz.
(Bejárat a Grisellini uccából.)



A VILLAMOSON.

A villamos tele van utasokkal. Egyszerre csak a kocsiban — ugylátszik — valami nesz halatszik, mert mindenki egy idős ur felé néz. A hölgyek lesütik szemeiket, az urak bosszankodva csóválják a fejüket, egy kis fiú pedig hangosan fölnevet a sarokban. Két-három finyásabb fülű ember kimegy a kocsiból.

Odafordul a szomszéd az idős urhoz:

— Hallja, ez már mégsem járja.

Az idős ur felsóhajt:

— Micsoda hallatlan módon el vannak már kényeztetve 3 leiért, mindjárt Carusot akarják hallani!

Rosenfeld Henrik

villannyal berendezett tűzifaapritó-telep
Treisz zsombolyai téglagyár
képviselője

Timisoara, IV., Strada Gazi No. 18—6
Telefon: 934. Állandóan raktáron tart cseréptéglát kicsinyben és nagyban!

Ne légy kíváncsi.

Az omnibuszon történt a következő eset:

Egy szép hölgy felszáll a kocsira, ölében egy kis pincsivel. Leül és szórakozottan néz ki a korzóra. Nemsokára vele szemben egy fiatalember foglal helyet és szokáshoz híven, először gyengén, később erősen fixirozni kezdi a kutya bájos tulajdonosát. Különösen az fájt neki, hogy a kis kutya éppen az illető hölgy két lába között, az ölében feküdt. Roppant kellemes hely! Ő is úgy gondolta s egy gyengéd célzást téve így szólt:

— O, kedves Nagysád, de szeretnék a kis kutya helyiben lenni mostan!

A hölgy titokzatosan mosolyogni kezdett:

— A kis kutya helyében szeretne Ön lenni? Roppant furcsa kívánsága van, mondhatom....

— De kedves Nagysád, oly édes helyen feküdni máris élvezet... hát még!...

— Elég, elég!... tiltakozik a hölgy. De ha ön tudná, hogy hová viszem ezt a kis kutyát, okvetlenül tudom, hogy nem kíváncsokna helyébe!

— Bárhová is viszi kedves nagysád, én nem bánnám meg soha.

— N-e-em? No ezt nem igen hiszem!

— Hát mondja meg édes nagysád, hová viszi a kis kutyát? Talán a gyepmesterhez?

— Nem, nem kérem, hanem az állattani intézetbe viszem a farkát levágni!

(Ez egy régi mese. Ebben csak az az új, hogy «Mancika» aláírással egy alig 15 éves kisleány küldte be nekünk Piskiről, Mancika, gratulálunk. Magából még nagy nő lesz. - A szerk.)

VONATON.

Egy uriember szivart vesz elő és rá akar gyújtani. Szemben ülő utitársa azonban udvariasan megkéri, hogy ne gyújtson rá.

— Bántja a szivarfüst?

— Nagyon.

— Ha csak ez a baj, ezen könnyű segíteni!

Ezzel zsebreteszi a szivart és egy pipát vesz elő. Z. L.

Esti muzsika.

Fiatal teste karesu vonalán

Güzes üzenetet liheg a kezem.

Izzó parázsnál tűzesebb a szám:

Ujra itt van Anni, újra én velem.

Rózsaszínű ernyő harangja alól

Sejtelmes, átszürt fény száll szét a szobán,

Perecek amikor már szóval ki se szól.

Perecek a böjt után. Forró nyoszolyán ...

Perecek: pillanatok, végtelen öröm.

Asszonyiszemekben: szüzdány-kacagás.

Amikor a vére-vágya nekijön,

Nem tud olyan lenni - senki, soha más!

Fiatal teste, karesu vonalát

Mohón korbácsolja vágyak ostroma,

S míg lelkesülten verset mondok hozzá,

Igy szól: liessen, maga ostoba!

PÖSZIKE.

Kártyázók között.

Hárman alsóznak. Az egyik olyan bután játszik, hogy párt-nere kinjában verejtékezik és kifakad:

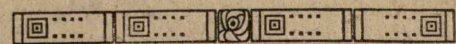
— Bárcsak kendermaggá változnál, mindjárt ebben a percben, te marha!

A másik néz és kérdi:

— Mond csak kérlek, miért változzam éppen kendermaggá?

— Miért? mert ha kendermag volnál, előbb beföldelnének és ott hagynának, míg meg nem pukkadsz. Aztán méternyi fű nőne ki belőled. Aztán gyökere-restől kilépnének, átkötnének

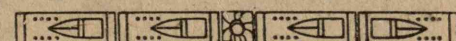
egy nagy kötéllel, egy pocsolóba vetnének, hogy ott beleful-ladjál és ott rothadjál. Aztán kitennének a napra, hogy ele-venen megsüljél, aztán összetör-nének, hogy egy porcikád sem maradna épen, aztán kicsavar-nák a belédet, fonalat csinál-nának belőled, vászonná sző-nének, alsónadrággá varrnának és én beléd bujnék... Pötty.



“DANUBIA”

csokoládé- és cukorkagyár
Bul. Carol (Hunyadi-ut) 14.

Telefon-szám: 13-21 és 13-22.

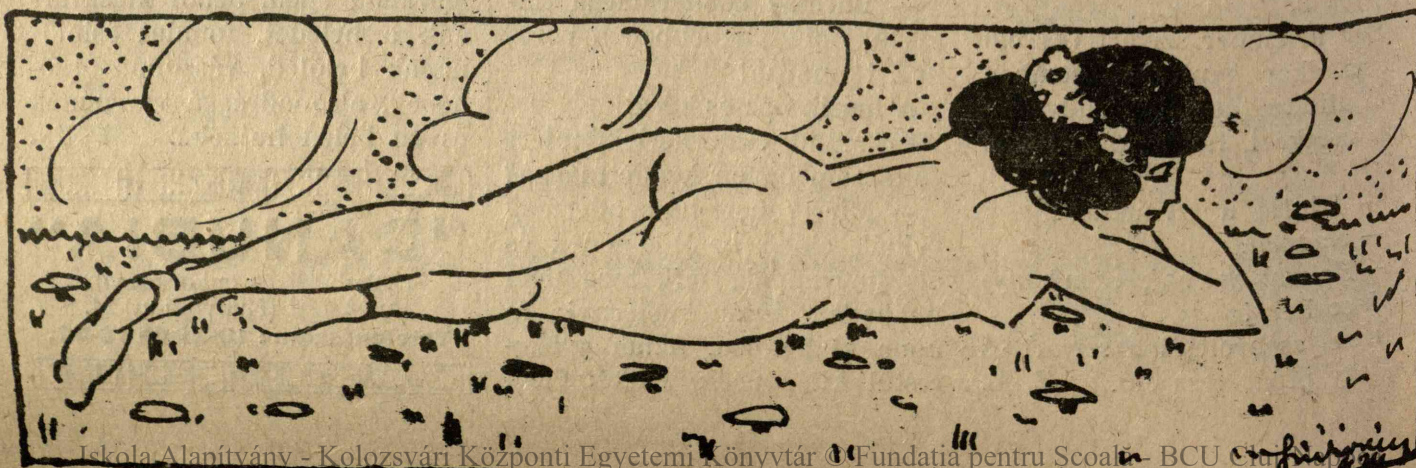




BIZIATO.

— Na, Mancika,
most, hogy osztóznék
meg a szerelműddel?

— Sehogyz! Elfértek fiam, egyszer mind a ketten.



A TEMETÉS.

Koldus: Óh! nagyságos aszszony kegyeskedjék valamivel hozzájárulni egy temetés költségeihez...

Nő: Na fogja ezt az öt leit, de hát mondja csak: hol lesz az a temetés és kit temetnek?

Koldus: A temetés itt lesz a szomszéd pálinkamérésben és a bánatomat fogom eltemetni.

—koka.

A MŰVÉSZNŐ LAKÁSÁN.

— Mondja művésznő, szép az a csokor amit tegnap küldtem?

— Gyönyörű! Bár maga is ilyen lenne barátom.

— Miért?

— Akkor most kidobhatnám az ablakon.

F. J.

A FEGYVER.

Kiált agglegény fiatal házvezetőnőt fogad.

— Nem vagyok ellenére, ha a házvezetőnőm nyelves...

— Oh! ami azt illeti. Istenem hát én is csak nő vagyok.

— Szeretem a legujjabb divatot rajta.

— Meg lesz velem elégedve.

— Szóval egy csinos leányra van szükségem, aki rendben tartja a fegyveremet.

— Hát a nagyságos ur löni is szokott?!

— Nem, de azért vigyázni kell rá, hogy egészen be ne rozsdásodjék...

—koka.

Vidékről előfizetést

felvesz a kiadóhivatal, Temesvár, Szerb-utca 2. sz. Vidéki előfizetőinket kérjük, hogy az előfizetés megkezdésekor legálább fél évi előfizetési díjat szíveskedjenek előre beküldeni, mert a havonkénti előfizetés nehezíti az adminisztrációt. Mivel a posta az utalványokat még ma is késedelmesen fizeti ki, az előfizetési díjat célszerűbb ajánlott levélben beküldeni. Minden egyes előfizető a helység nevét magyarul is tüntesse fel, mert a kiadóhivatal nem bírja magát másképp tájékoztatni. Aki vidékről hirdetést akar közléten, annak a kiadóhivatal levélben azonnal válaszol s közli a hirdetési tarifát.

— Vidéki hirdetések díja előre fizetendő.

A bolha.

A Káviár eredeti kézírata

I. fejezet.

Wasserspitz Mór ujdonsült udvari tanácsos zsurt ad, melyen részt vesznek a környék kitünőségei. A vendégkoszoru élénken társalog s természetesen a társaság fiataljai az ujdonsült tanácsos leányát wasserspitz Wasserspitz Renátát szórakoztatják.

II. fejezet.

Az állatvilág egy eltévedt kis ugronc-állatkája bolyongásai közben egyenesen az új tanácsos ur szalonjába téved s ott véletlenül éppen a Renáta lábacskaín talál magának puha pihenőhelyet. Renáta érzi a kellemetlen látogató mászkálását s látva, hogy éppen akkor senki sem figyel oda: óvatosan lenyul a lábához, hogy elfogja a kis állatot.

III. fejezet.

A bolha azonban lejjebb csuszlik a cipők felé. Renáta utánna. A lehajlás azonban nehezen megy, mert egyrészt molettnek nevezett 90 kilós súlyu termete, másrészt a mider akadályozzák.

S ebben a percben hallatszik valami.

IV. fejezet.

Oh, nem égdörgés, kedves olvasó, nem. De nem is dobpergés. Csak valami olyasféle.

V. fejezet.

Általános elképedés. Pár pillanatig kinos csend, de megszólal Zsiga bácsi:

— Okos lány vagy, Renékém, Nagyon jól tetted, hogy meglőtted, mert elfogni úgy sem tudtad volna a szemtelen toledódját!...

Ossy.

Jó tanács.

A Káviár eredeti kézírata.

1.

Sander Pali ifju volt még és boher.

2.

Mindössze 35 éves, de ártatlan kedély volt. Szerette a természetet, a fákat, a virágokat, a napsugarat stb. Azonkívül szerette Rozeolát.

3.

Rozeola még nála is ártatlanabb kedély volt. Szintén szerette a természetet, a fákat, a virágot, a napsugarakat, stb. Azonkívül szerette Sander Palt.

4.

Tizenhat éves volt az anyagi Bozeola és még nem tudta, hogy kell a tübe belefűzni a cérnát.

Ellenben úgy beszélt, mint egy imakönyv.

Dus volt a tudományokban és erényekben, az élet dolgaiban azonban tudatlan volt. És ártatlan. És együgyű.

5.

Sander Pali épp ezért szerette meg Rozeolát. Pali volt szédületes ártatlanságára. Bukott rá. A Káviár hasábjain megszókkott lendülettel. Rozeola azonban nem engedett meg semmiféle ilyenmü közeledést.

— Csak az oltáron keresztül szokta mondani ilyenkor.

6.

Hősünk, Sander Pali (bár egy többszörös untauglichot bajosan lehet hősnek nevezni) épp e célból nőül vette Rozeolát.

7.

Az esküvő után a fiatal pár szobájába tért. Miért? azt mindenki tudja, aki a házassághoz ért.

8.

Ami azonban egy kissé szokatlan, a fiatal férfi murizni kezdett még nálánál is jóval fiatal-

labb feleségével. Ordított. Mert haragudott valamiért. Nem tudjuk, hogy mi nem tetszett neki, de másnak sem tetszett volna.

9.

A menyecske azonban rögtön megvigasztalta:

— Ugyan drágám, ilyen apróságon nem tudja tultenni magát? Gondolja, hogy özvegyasszonyt vett feleségül.

(—lóta.)

Házasságtörés kártyán.

A „Káviár” számára írta: Dr. T. D.

1.

Bloch Mór, aki nem hercegi sarj,
sőt
Nem vala gróf, se nemes ivadék,
Egy szép tavasz este legényi lakásán

2.

Ült s a szivarja általa szivaték.
E nagy műgonddal megverselt
strófa után vette a kalapját és el-
bucszott nejétől, született 1886-
ban és lement a kávéházba.

3.

Kártyázni persze.

4.

Dr. Blummal játszott. Egész
szerény alapon. Rövid félóra alatt
egész vagyonát az utolsó garasig,
a következő félóra alatt még 3
leit.

5.

A következő tételt is elvesztette
— Hozom — szólt ekkor har-
sányan és előkelően.

6.

— Fiatal — válaszolt dr. Blum.
— Évvel nem Bloch korára cél-
zott.

7.

A játék azonban nem maradt
abba, mert Bloch az órájával fi-
zetett.

8.

A következő félórán elvesz-
tette aranyláncát, pénztárcáját, ösz-
szes műfogait, egyik cipőzsinór-
ját, keményített ingmellét. Végül
eszméletét.

9.

Mindent.

Dr. Blum távozni készült.

— Játsszunk még — kérlette
Bloch.

— Mibe?

— Tudod mit?

— Nem...

— A feleségembe.

— Áll.

10.

Természetesen Bloch ismét vesz-
tett — különben hogy jönne ki
ebből egy humorka. A parti végén
átadta Blumnak előszobája kul-
csát, aki távozott.

11—12

perc múlva ordítva jött vissza
Blum.

— Becsaptál, mint egy ajtót!

— Ki van zárva — válaszolt
Mór.

— Ellenkezőleg, be van zárva.
Belülről kulccsal. Mint a házmes-
ternétől értesültem, a Pali, a Hel-
ler van nála.

Bloch megrendülve hallgatta e
leleplezést. Es könnyekben tört
ki.

— Ajvé — mondta — azzal nem
is játszottam.

FRANCIA.

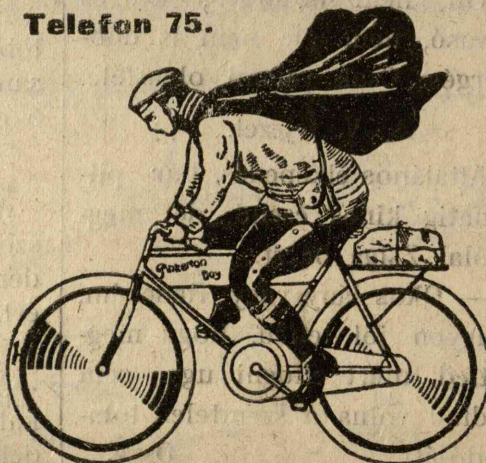
A kis tizesztendős Palika ko-
rán reggel fölkel, imádkozik, meg-
mosdik, felöltözik, reggelizik, az-
után bemegy a mamájához, hogy
mielőtt eltávozik az iskolába, ke-
zet csókoljon neki.

A szerető mama gondosan át-
vizsgálja Palikát és nagy fölhábo-
rodással konstatálja, hogy az orra
nincsen kitisztítva.

— Palika, Palika, nem szégyen-
led magad! Ilyen nagy fiu ne tud-
ja kifújni az orrát!

— Dehogyan nem tudom! — fe-
leli a kis Palika — csak hogy ma
nyolcig kilencig francia óránk van
és ha nem fújom ki az orromat,
sokkal jobban tudom kimondani a
francia szavakat!...

Telefon 75.



IDEAL



manikürszalón, Timișoara,
Belv., Grand Hotel Ferdinand

Hölgyfodrászat, Henne-féle
hajfestés, ondulálás, női és
férfi manikür.

A "KÁVIÁR" REGÉNYE

A szalmaözvegy kalandja.

A "Káviár" számára írta: —an—dor.
(7)

— Mert látod — sugta a Ma-
nó fülébe — én egy félreértett,
elhanyagolt asszony vagyok. Az
uram egy utálatos.

— Nekem mondd?

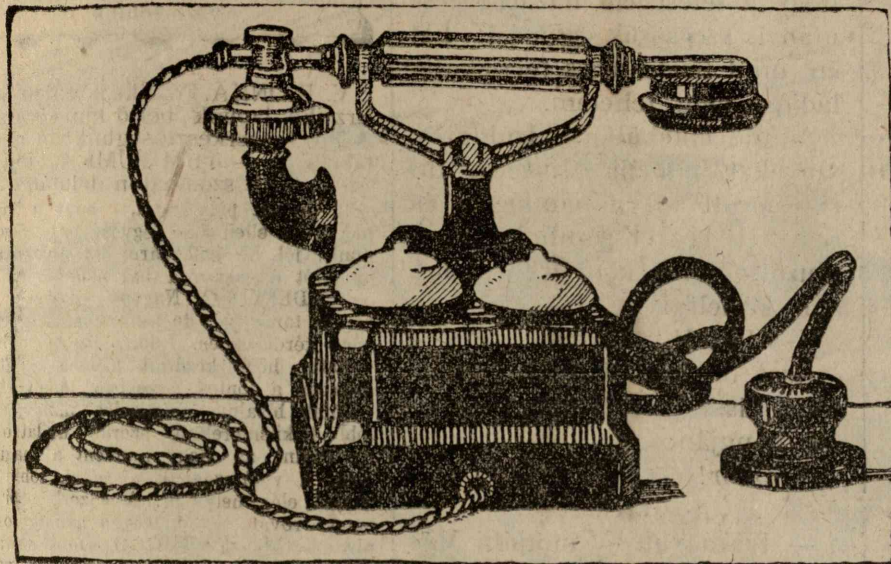
— Nekem sok szereleni és
sok gyöngédség kell. Most már
magam is hinni kezdem, hogy
benned ezt megtalálom. Na-
gyon szeretni fogjuk egymást.
Mindennap találkozni fogunk,
akkor is, ha a feleséged már
Pesten lesz...

Ez a figyelmeztetés az izzó
Manót kissé lehűtötte. Matild
ezt nem vette észre és szenvedé-
lyesen folytatta:

— Mert én nem ismerek kö-
zéputat. Vagy-vagy! Ha sze-
retsz, hát egészen az enyémmé
akarlak. Örökre, még annál is
tovább, egy egész életre! Nem
fogsz törődni a feleségeddel, a
hogy én nem fogok törődni az
urammal...

Manót ezek a kitérősek egyre
jobban lelohasztották. A jövőt,
amellyel Matild kecsegtette, ép-
penséggel nem látta kívánatos-
(Folytatás a 16. oldalon.)

TUNGSRAM kombinált fali és asztali telefonja (Type 1924)

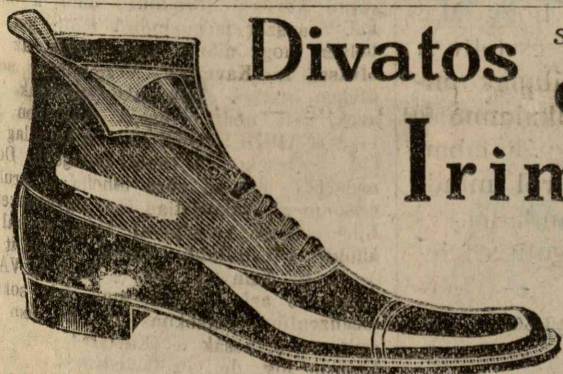


Minden szaküzletben kapható.

Temesi Agrár Takarékpénztár R.-T., Temesvár

Telefon: 6, 14-66, 16-74, 16-75. Fiók: ARAD. Telefon: 800, 802, 803.

A Banca Commerciale Italiana si Romana Bukarest szövetséges Intézete



Divatos szegelt és varrott
cipőket csak
Irimiás készít!

TIMIȘOARA, II.,
Andrássy-ut 12. sz.

Pollinger Mihály műszerész Timișoara

(Gyárvaros), Széna-tér 8. Finom esztergamunka, precíz fogaskerekek, nikkelezések



Maison Perak
női fodrászat

Modern frizurák. Henne-féle hajfestés. Külön női- és férfi manikűr-szalón. Arcmasszázs

Tatár Mihály

Szabó és sapka készítő.
II. Páva uca 6 szám.)))

Versenyszabósága olcsó árak tekintetében utólérhetetlen. Sapkák mérték után nagybani és kicsinybeni eladása. Kész sapkákat nagy választékban raktáron tart!

BRASSOI LAPOK

POLITIKAI NAPILAP

Telefonszámok: Szerkesztőség 177. Kiadóhivatal: 82. Igazgatóság: 677.

A legjobb erdélyi magyar napilap

Park-szanatórium vizgyógyintézetében

(Belváros, a gyermek-kórház mellett) félfürdő, szénsavas, oxigén-, sós- és fenyőfürdők, fangó- és villanyos hőlégkezelés, gyógymasszage stb.



Férfiaknak
reggel 7-től fél 2-ig
Nőknek
délután 2-től 7-ig



Jegyek a sanatórium irodájában, a Zsuzsi csemegekereskedésben és az Antalóczy-féle drogériában kaphatók



nak. Hogy egyszer megcsalja a feleségét, ebbe nagyon szívesen belement volna, sőt szükség esetén egy egész nyárra kiható viszonytól sem riadt volna vissza, de egy egész életre

— Igazad van — susogta Matild szenvedélyesen — nincs értelme annak, hogy még tovább is ellentálljak... Jöjj, a tied vagyok...

Ezzel az odaadás leggyönyörűbb pózában omlott Manó karjai közé. Manó inkább ijedt volt, mint boldog.

— Jöjj — ismételte Matild lehunytt szemmel — mire vársz még? Azt akarod hallani, hogy szeretlek-e? Szeretlek! Szeretlek!

Manó egy pillanatig habozott. Vajjon megkockáztassa-e a dolgot? De habozása csak egy pillanatig tartott.

— Semmi bonyodalom, semmi kényelmetlenség. Ez az elv! — mondta magában. — Azt pedig nem tehetem, hogy visszaéljek egy nő jóhiszeműségével, aztán a faképnél hagyjam. Ez aljasság volna!...

Matild, aki költői és igézói rendellenességben hevert a pamlagon, e pillanatban kinyitotta a szemét és csodálkozva nézett a féltovázó Manóra.

— Mi lett? — kérdezte csalódottan.

— Azon tűnődöm — szólt Manó bölcsen — hogyan egyeztessen össze a becsületszavam, azzal, aminek most történnie kellene?... Elvégre én megígértem, hogy önt respektálni fogom...

— Fűtyülök a respektusodra!...

— Matild — szólt Manó szilárd elhatározással — gondoljuk meg a dolgot, amíg nem késő...

— Nem értelek!

— Most még nem történt semmi... Nézze, én becsületes ember vagyok. Maga az oka mindennek. Ha mindjárt az elején meghallgatott volna, rendben

lenne a dolog. De maga előbb komolyan akart velem beszélni és egy életéről beszélt, arról, hogy a feleségem hazaérkezése után is szeressük egymást... Ezt én, mint tisztességes férj és családapam nem tehetem...

Matild elkékkült és elzöldült a szavakat hallván. Mint egy furia ugrott föl a pamlagról és reszelő kézzel gombolta be a bluzát. Manó könyörgő hangon kérte:

— Matild!... Kérem...

Csak onnan, a küszöbről kiálltoltta vissza a végtelen megvetés hangján:

— Ökör!

VIII.

— Igaza van — mondta Manó, amikor egyedül maradt — ökör voltam. Soha még ilyen ökör nem voltam, mint most.

Szédülő fejjel támolygott ki az utcára.

Nem ringatta magát hiú ábrándokban, érezte, hogy Matildot mindörökre elvesztette. A nők előbb megbocsátanak annak, aki visszaél az alkalmával, mint annak, aki egyáltalában nem él vele. Matildról mindörökre le kellett mondania.

— Hát sohasem fogom a feleségemet megcsalni? — kérdezte magában mérgesen. A mai napom úgy fog végződni, mint a többi?

[Folytatjuk.]

Főmunkatárs: LELIK FERENC.



Szerkesztői üzenetek

Kéziratokat vissza nem adunk és névtelen levelekre nem válaszolunk

V. ILONKA. Pöszi név alatt Schön Erzsike, lapunk belső munkatársa ír. A levél szerkesztőségünkben is megtalálhatja őt. — TUM-TUMKA. Jöjj el a Széna-térre szombaton délután... —

P. Ön azt pánaszolja, hogy a haja ki megy. Ez ellen csak egy jó orvosságot tudunk: jól be kell zárni az ablakokat és az ajtót és akkor a haj nem mehet ki.

— ERDEKLŐDŐ. Nagyon szívesen szolgálnak tanácsal, de csak komoly és életbevágó kérdésekben. Eddigi üzeneteinkből látható, hogy kerüljük a léha tréfát és azokban a fontos ügyekben, amelyekkel olvasóink bizalmas megismeretével, mindig legjobban lelkismeretünk szerint nyilatkozunk.

Az elvünk az, hogy mindent a maga helyén. A vidámságnak újságunk többi hátsó részén elég hely jut. A «Szerkesztői üzenetek» rovata hadd legyen a hasznos tudnivalók tárháza. — G. O. Önök olvasókoppant kedves fiúk. Ha egyszer valami hüba, tévedés csúszik bele az újságba, tömegesen jelentkeznek és oktatni kezdik a szerkesztőt, hogy ilyen még olyan ostobaságot követett el. Ellenben, hogy heteken és hónapokon keresztül mulatságos olvasmányt adunk önöknek, szórakoztatjuk önöket, arról mélysegesen hallgatnak. Azonban legyen nyugodt, mi az egyikkel éppen olyan kevéssé törődünk, mint a másikkal. Százszor megmondtuk már ezen a helyen, hogy akinek nem tetszik, az ne olvassa a «Kaviar»-t. Még mindig sokkal többen lesznek azok, akik olvassák, mint azok, akik nem olvassák. Különben üdvözlünk a «CAPRICE»-OKEOL. Alkalmilag hozzuk az egyiket. A többi gyöngébb. De az nem baj. Minden sora tehetséget árul el, csak még gyakorlatlan és fegyelmeztelen. Eltérítéssel a prózájával, amely sokkal önállóbb, kiforrottabb. Várjuk a többit is!

— Z. R. Nem vált be. — EGY OLVASÓ. Önnek is azt üzenjük, amit már sokszor megüzentünk másoknak is: ha nem tetszik, ne olvassák a «Kaviar»-t. — W. J. Nagyon jók, de közölhetetlenek. — SZ. M. Nem használhatjuk. — F. B. Sajnos nem használhatjuk. — A VÉN MUZSI. KUS. Rossz vers. — B. N. Ismét, régi anekdoták. — M. ARTHUR. Nem vált be, pedig ügyesen volt megírva. Szelidebb dolgokat kérünk. — VASI. Fájdalom, nem vált be. — REMINGTON. Nem közölhető.

— SZÓ. Alkalmilag csinálunk belőle valamit. — KIVÁNCSI ASSZONY. Sajnos nem vált be. — A. L. Nagyon józsi, de nem közölhető. — SIXAT. Jámor dolgok. — STYX. Akadt közte használható.

K. G. (Temesvár.) Rajzai nem közölhetők. — BOZ. Ismételjük, hogy önben van tehetség, csak hogy még kiforrottabb. Ön szeretlenkedik, nagyot egyszerre akar, pedig az nem megy. Persze, az ön korában, ez érthető. Fájdalom, mi már higgadtan nézzük az ügyeket. Legyen nyugodt, fog ön jobb dolgokat is írni.

M. H. Ezek a rajzok sem váltak be. — H. SZEGFÜ. Ezuttal nem sikerült. — H. JU. Nem közölhető. — Galmik. Köszönettel mellőzzük. — GMB. Nagyon régi adomák. — CS. B. Sajnos, sem a rajzok, sem a történet nem üt meg lapunk mértékét.

Uzina de tip. Erdélyi Hírlap nyomdaüzeme. Cenzurat: Prefectura Judetului si Orasului